Expletive doubling in Dutch dialects

Jeroen van Craenenbroeck

jeroen.vancraenenbroeck@kuleuven.be KU Leuven/CRISSP

1 Introduction

CENTRAL DATA

- pronominal doubling of there-expletives in Dutch dialects
- expletive-like behavior of the proximate R-proform here

• THEORETICAL ANALYSIS

- the (dialect) Dutch R-proforms er 'there', daar 'there', and hier 'here' are in a structural subset-superset relation
- (one type of) pronominal doubling is a Last Resort multiple spell-out mechanism

BROADER IMPLICATIONS

- neither doubling nor expletives represent true interface asymmetries
- doubling is an optimal solution to two conflicting requirements (ban on too-local movement vs. [EPP]-feature on C)
- R-proforms can be moved to specTP to check a [deictic]-feature and satisfy T's EPP-requirement

Outline

- 1 Introduction
- 2 Background: pronominal doubling in Dutch dialects
- The new data
- The analysis
 - The internal structure of R-proforms

- Conclusion: two apparent interface asymmetries

2 Background: pronominal doubling in Dutch dialects

2.1 Two types of doubling

→ there are (at least) two types of pronominal doubling in Dutch dialects (Haegeman 1991, 1992, van Craenenbroeck and van Koppen 2002, 2008, de Vogelaer 2005, de Vogelaer and Devos 2008)

type #1: pronoun doubling

(1) Waaile emme waaile ie niks te zieken. we_{strong} have we_{strong} here nothing to seek 'We have no business being here.'

properties:

- 1. the second subject element is always a strong pronoun; the first can be a strong pronoun (1), a weak pronoun (2), a full DP (3), or a proper name (4), but not a clitic (5)
- (2) We emme waaile ie niks te zieken. we_{weak} have we_{strong} here nothing to seek 'We have no business being here.'
- (3) Dei vrau ei zaai ie niks te zieken. that woman has she_{strong} here nothing to seek 'That woman has no business being here.'
- (4) Marie ei zaai ie niks te zieken. Marie has she_{strong} here nothing to seek 'Marie has no business being here.'
- (5) *Me emme waaile ie niks te zieken. we_{clitic} have we_{strong} here nothing to seek INTENDED: 'We have no business being here.'
- 2. pronoun doubling is restricted to subject-initial main clauses; it doesn't occur in embedded clauses (6) or in inverted main clauses (7)

- (6) *omda waaile waaile ie niks te zieken emmen.

 because we_{strong} we_{strong} here nothing to seek have

 INTENDED: 'because we have no business being here.'
- (7) *Gisteren aume waaile waaile ie niks te zieken. yesterday had we_{strong} we_{strong} hier nothing to seek INTENDED: 'We had no business being here yesterday.'

type #2: clitic doubling

(8) omdat n aai ma guid elpen. because he_{clitic} he_{strong} me goes help 'because he's going to help me.'

properties:

- the second subject element is always a strong pronoun, the first is always a clitic
- (9) *omdad aai aai ma guid elpen. because hestrong hestrong me goes help INTENDED: 'because he's going to help me.'
- (10) omda we waaile em guin elpen.
 because we_{weak} we_{strong} him goes help
 INTENDED: 'because we're going to help him.'
- 2. clitic doubling only occurs in embedded clauses (8) and inverted main clauses (11); it is disallowed in subject-initial main clauses (12)
- (11) Guit n aai ma elpen?
 goes he_{clitic} he_{strong} me help
 'ls he going to help me?'
- (12) *N guid aai ma elpen.

 he_{clitic} goes he_{strong} me help

 INTENDED: 'He's going to help me.'

2.2 Only subjects double

- \rightarrow both clitic doubling and pronoun doubling only ever apply to subjects:
 - objects cannot be pronoun doubled:
 - (13) *Em em ik em gezien. him_{strong} have I him_{strong} seen INTENDED: 'I saw him yesterday.'
 - (14) *Em em em ik gezien. him_{strong} have him_{strong} I seen INTENDED: 'I saw him yesterday.'
 - objects cannot be clitic doubled:
 - (15) *da k n gisteren em wou elpen.
 that I him_{clitic} yesterday him_{strong} wanted help
 INTENDED: 'that I wanted to help him yesterday.'
 - locative adverbs (whether used as arguments (16) or as adjuncts (17)) cannot be pronoun doubled:
 - (16) *Dui em ek dui gewoentj.
 there have I there lived
 INTENDED: 'I used to live there.'

note: throughout this talk I'm abstracting away from the use of multiple locative modifiers with different scope, cf. Maienborn (2001):

- (17) In Rome I used to live on that side of the city, but here₁ I live here₂. (here₁ = in New York; here₂ = on this side of the city)
- (18) *Dui ei Jef Marie dui gezien. there has Jef Marie there seen INTENDED: 'Jef saw Marie there.'

- (19) *Dui ei dui Jef Marie gezien. there has there Jef Marie seen INTENDED: 'Jef saw Marie there.'
- locative adverbs (whether used as arguments (20) or as adjuncts (21)) cannot be clitic doubled
 - (20) *da ze er zaai dui gewoendj eit.

 that she_{clitic} there_{clitic} she_{strong} there_{strong} lived has
 INTENDED: 'that she has lived there.'
 - (21) *da ze er zaai dui Jef gezien eit. that she_{clitic} there_{clitic} she_{strong} there_{strong} Jef seen has INTENDED: 'that she saw Jef there.'
 - (22) *da ze er dui zaai Jef gezien eit.

 that she_{clitic} there_{clitic} there_{strong} she_{strong} Jef seen has
 INTENDED: 'that she saw Jef there.'
- ⇒ the ability to undergo pronominal doubling is a clear test for subjecthood in this dialect

3 The new data

3.1 Pronominal doubling of expletives

- → in addition to the weak R-proform er 'there' (sometimes realized as t'r or d'r, henceforth glossed as ER), Wambeek Dutch can also use the strong R-proform dui 'there' as an expletive pronoun:
- (23) Dui stui ne vantj inn of. there stands a man in the garden 'There's a man in the garden.'
- (24) Stuit dui ne vantj inn of? stands there a man in the garden 'Is there a man in the garden?'

(25) omda dui ne vantj inn of stuit.
because there a man in the garden stands
'because there is a man in the garden.'

note: the strong R-proform *dui* 'there' clearly behaves like an expletive in these examples:

- it is compatible with conflicting locative expressions:
 - (26) Dui stuid ie/genner ne vantj inn of. there stands here/over.there a man in.the garden 'There's a man here/over there in the garden.'
- it imposes a definiteness restriction on the subject:
 - (27) #Dui stui Jef inn of. there stands Jef in.the garden
- it can occur in purely existential sentences:
 - (28) Dui zen mo vier priemgetalle klanjer as tien. there are only four prime.numbers smaller as ten 'There are only four prime numbers smaller than ten.'
- **doubling #1:** dui can appear twice in the same clause \rightarrow in the non-locative reading an example like (29) looks like pronoun doubling of an expletive:
- (29) Dui eit dui niemand me Jef geklapt. there has there no-one with Jef talked 'No-one spoke with Jef (there).'

support for an analysis in terms of pronoun doubling:

- doubled *dui* can be combined with conflicting locative expressions:
 - (30) Dui leit dui ie e vliegsken op men and. there lies there here a fly.DIM on my hand 'There's a fly here on my hand.'
- in embedded clauses and inverted main clauses (= contexts disallowing pronoun doubling, cf. (6)/(7)) *dui*-doubling obligatorily has a locative reading:
 - (31) omda dui dui niemand me Jef geklapt eit. because there there no-one with Jef talked has 'because no-one spoke with Jef *(there).'
 - (32) Eit dui dui niemand me Jef geklapt? has there there no-one with Jef talked 'Did no-one speak with Jef *(there)?'
- when the second *dui* is replaced by the deficient expletive pronoun, the locative reading becomes obligatory (compare with (34)):
 - (33) Dui eit er niemand me Jef geklapt. there has ER no-one with Jef talked 'No-one spoke with Jef *(there).'
 - (34) *Zaai ei ze ie niks te zieken. she_{strong} has she_{deficient} here nothing to seek INTENDED: 'She has no business being here.'
- **doubling #2:** in embedded clauses (and inverted main clauses, not illustrated here), expletive *dui* can co-occur with expletive *er*, in a configuration reminiscent of clitic doubling:
- (35) omdat er dui nen boek op tuifel leit. because ER there a book on tafel lies 'becasue there is a book (there) on the table.'

support for an analysis in terms of clitic doubling:

this configuration is compatible with an additional, conflicting locative modifier.

- (36) omdat er dui ie nen boek op tuifel ligt. because ER there here a book on tafel lies 'because there is a book here on the table.'
- this configuration imposes a definiteness restriction on the subject:
 - (37) *dat er dui mennen boek op tuifel ligt.
 that ER there my book on tafel lies
 INTENDED: 'that my book is lying (there) on the table.'

3.2 Expletive-like use of here

first impression: the proximate R-proform *ie* 'here' cannot be used as an expletive:

(38) *Ie stui ne vantj inn of.*here stands a man in.the garden
'There's a man in the garden *(here).'

support for this position:

- *ie* is incompatible with purely existential sentences:
 - (39) #Ie zen mo vier priemgetalle klanjer as tien.
 here are only four prime.numbers smaller as ten
 'There are only four prime numbers smaller than ten here.'
- ie necessarily imposes a locative reading (compare with (41)):
 - (40) *le is niks gebeed.*here is nothing happened
 'Nothing happened *(here).'

- (41) Dui is niks gebeed. there is nothing happened 'Nothing happened (there).'
- *ie* is incompatible with additional conflicting locative modifiers:
 - (42) #le stuid genner ne vantj inn of.
 here stands over.there a man in.the garden
 INTENDED: 'There's a man over there in the garden.'

however ie can be doubled:

- (43) Ie eit ie niemand me Jef geklapt. here has here no-one with Jef talked 'No-one spoke with Jef *(here).'
- \rightarrow and when it is, it imposes a definiteness restriction on the subject (compare with (45)):
- (44) *le eit ie Marie me Jef geklapt. here has here Marie with Jef talked INTENDED: 'Marie spoke with Jef here.'
- (45) le eit Marie me Jef geklapt. here has Marie with Jef talked 'Marie spoke with Jef here.'

but even when doubled, *ie* remains incompatible with conflicting locative expressions:

(46) #le eit ie genner niemand me Jef geklapt. here has here over.there no-one with Jef talked INTENDED: 'No-one spoke with Jef over there.'

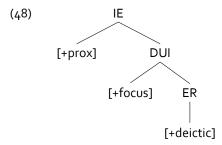
note: *ie* can also be doubled in inverted main clauses (and embedded clauses, not shown here):

- (47) Eit ie ie niemand me Jef geklapt? has here here no-one with Jef talked 'Did no-one speak with Jef *(here)?'
- \rightarrow the Wambeek Dutch proximate R-proform ie 'here' displays mixed, expletive-like behavior:
 - it can be doubled (\approx subjects/expletives)
 - \bullet when doubled it imposes a definiteness restriction on the subject (\approx expletives)
 - but it always retains its proximate meaning (≈ expletives)

4 The analysis

4.1 The internal structure of R-proforms

proposal: the R-proforms *er* 'ER', *dui* 'there', and *ie* 'here' are in a structural subset-superset relation, with each form on the scale structurally and featurally more complex than the previous one:



note: I am assuming a phrasal spell-out approach to pronouns (Cardinaletti and Starke 1999, Déchaine and Wiltschko 2002, van Koppen 2005, Neeleman and Szendrői 2007, Barbiers et al. 2008, Starke 2009)

re. the features used in (48):

- 1. feature the three forms have in common: [+deictic] (see also Noonan (2017:214))
- 2. feature that distinguishes ie/dui from $er: [+focus] \rightarrow ie/dui$ can occur in clause-initial position >< er is marked there:
 - (49) *Ie/Dui* is niks gebeed. here/there is nothing happened 'Nothing happened here/(there).'
 - (50) ?D'r is niks gebeed.

 ER is nothing happened.'

compare: weak object pronouns cannot be fronted, but focused ones can

- (51) *'M heb ik gezien. him_{weak} have I seen INTENDED: 'Him, I saw.'
- (52) Hem heb ik gezien. him_{focused} have I seen 'Him, I saw.'
- 3. feature that distinguishes *ie* from *dui/er*: [+prox(imate)] \rightarrow *ie* necessarily has a proximate interpretation, the other two do not
 - (53) *Ie is niks gebeed.*here is nothing happened
 'Nothing happened *(here).'
 - (54) Dui is niks gebeed. there is nothing happened 'Nothing happened (there).'

(55) ?D'r is niks gebeed.

ER is nothing happened.'

4.2 A [+deictic]-feature on T

proposal: T in (dialect) Dutch is endowed with a(n interpretable but unvalued) [+deictic]-feature (see Ritter and Wiltschko (2009), Klockmann et al. (2015)). This feature can be checked by an R-proform.

- supporting evidence for R-proform movement into specTP (from Klockmann et al. (2015)): the Standard Dutch expletive pronoun *er* can be left out when followed by the locative adverbs *daar* 'there' or *hier* 'here' (see also Bennis (1986:214), Zwart (1992), Lipták (1998), Lightfoot (2002:95n4)):
- (56) Werd (er) hier/daar gedanst?
 became there here/there danced
 'Was there dancing here/there?' (Standard Dutch)
 - note that *er* cannot be left out willy-nilly (i.e. the EPP is operative in Dutch):
 - (57) Werd *(er) gedanst?
 became there danced
 'Was there dancing?' (Standard Dutch)
 - (58) Gedanst werd *(er).
 danced became there
 'There was dancing.' (Standard Dutch)
 - and that the locative adverb has to be adjacent to the expletive:
 - (59) Werd *(er) wel gedanst daar?
 becamse there PRT danced daar
 'Was there really dancing there?' (Standard Dutch)
 - and that temporal adverbs do not have the same effect:

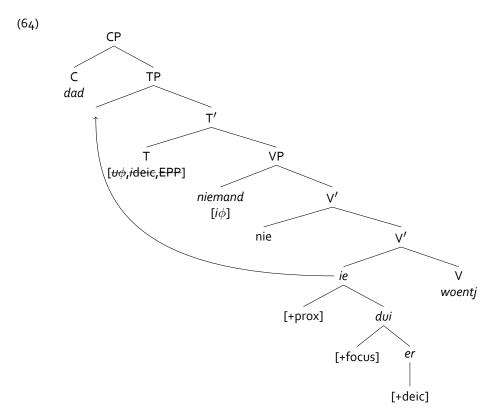
(6o) Werd *(er) toen gedanst? becamse there then danced 'Was there dancing at that time?'

(Standard Dutch)

- importantly unlike Ritter and Wiltschko (2009) and Klockmann et al. (2015) I do not assume the feature attracting the R-proform is [locative] or [\pm distal] \rightarrow prepositional (i.e. non-locative) R-proforms can also satisfy the EPP in Standard Dutch (61) and undergo doubling in the dialects (62):
- (61) a. Werd daar wel over nagedacht?
 became there PRT about thought
 'Did people really think about that?'
 - b. *Werd wel nagedacht daarover?

 became PRT thought there.about

 INTENDED: 'Did people really think about that?'
 - c. Werd er wel nagedacht daarover? became there PRT thought there.about 'Did people really think about that?'
- (62) *Ie eid ie niemand nie mee gewerkt in Frankrek.*here has here no.one not with worked in France
 'No one worked with this in France.'
- analysis: in an example like (63), T is endowed with a set of ϕ -features, a [deictic]-feature, and an [EPP]-feature. The ϕ -features are checked against the indefinite subject, while the R-proform ie 'here' checks [deictic], and moves into specTP, thus also checking [EPP]:
- (63) dad ie niemand nie woentj.
 that here no.one not lives
 'that no one lives here.'



note: the same structure also applies to the examples in (65) and (66), the only difference being that the R-proform in these examples is structurally smaller than in (64)

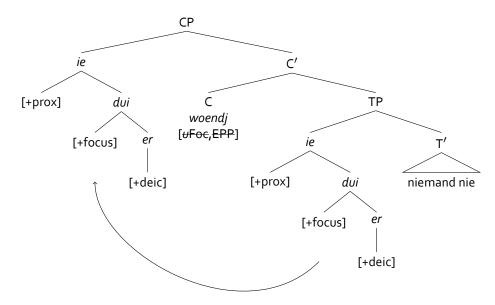
- (65) dad dui niemand nie woentj. that there no.one not lives 'that no one lives there.'
- (66) dad d'r niemand nie woentj.
 that ER no.one not lives
 'that no one lives there.'

4.3 Pronoun doubling of expletives

main proposal: pronoun doubling in Dutch dialects is a case of copy spell-out (van Craenenbroeck and van Koppen 2002): the subject moves from specTP into specCP. However, this movement is too local (Grohmann 2000, Abels 2003) and leads to the spell-out of both copies in the movement chain. Multiple spell-out is thus a Last Resort mechanism to meet two conflicting requirements: the ban on too-local movement and the [EPP]-feature on C

(67) *Ie woendj ie niemand nie.*here lives here no.one not
'No one lives here.'

(68)



note: the same structure also applies to the example in (69), the only difference being that the R-proform in this example is structurally smaller than in (68)

(69) Dui woendj dui niemand nie. there lives there no.one not 'No one lives there.'

support for the analysis:

- 1. double spell-out is triggered by too-local movement \Rightarrow long-distance expletive doubling should be ruled out
 - (70) le paus ek dad (*ie) nen boek op tuifel leit. here think I that here a book on table lies 'I think there's a book on the table over here.'
- 2. pronoun doubling of expletives is feature-driven \Rightarrow doubling should not be semantically vacuous:
 - (71) A: Uu zitnjt ie? B: Dui is niks gebeed.
 how sits.it here there is nothing happened.'
 'A: How are things here? B: Nothing happened.'
 - (72) A: Uu zitnjt ie? B: # Dui is dui niks gebeed.
 how sits.it here there is there nothing happened
 INTENDED: 'A: How are things here? B: Nothing happened.'
- → doubling cannot be used in out of the blue contexts, but instead is like verum focus in strongly emphasizing the polarity of the sentence in contradiction of an earlier statement (cf. also Craenenbroeck and Haegeman (2007) on West Flemish and Raposo and Uriagereka (2005) on the left-peripheral F-head in Romance)

note: in addition to identical pronoun doubling (cf. (67) and (69)), these dialects also allow for 'mixed doubling':

- (73) *Ie woendj dui niemand nie.* here lives there no.one not 'No one lives here.'
- (74) Dui woendj ie niemand nie. there lives here no.one not 'No one lives here.'

proposal: these cases involve partial spell-out of one of the copies (or scattered deletion, cf. Nunes (2004))

(75)

CP

(reprox) dui

C TP

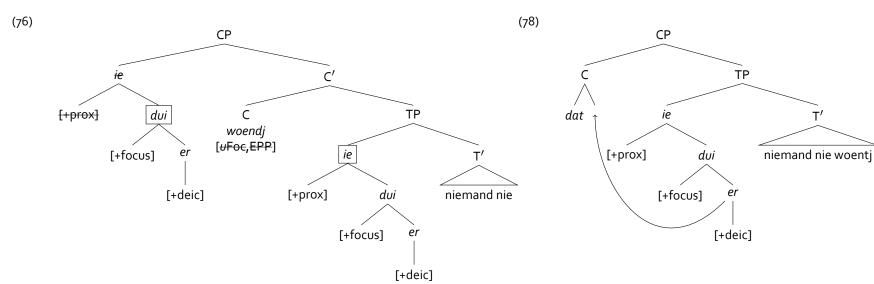
woendj

[+focus] er

[+deic] [+prox] dui

niemand nie

[+deic]



4.4 Clitic doubling of expletives

main proposal: clitic doubling involves subextraction of a head from a structurally complex subject and adjunction of that head to C (van Craenenbroeck and van Koppen (2008), see also Uriagereka (1995), Laenzlinger (1998), Grohmann (2000), Belletti (2005), Kayne (2005), Poletto (2008))

(77) dat d'rie niemand nie woentj.
that ER here no.one lives
'that no one lives here'

note: the same structure also applies to the example in (79), the only difference being that the R-proform in this example is structurally smaller than in (78)

(79) dat d'r dui niemand nie woentj.
that ER there no.one lives
'that no one lives there'

5 Conclusion: two apparent interface asymmetries

- both pronominal doubling and expletives are *prima facie* interface asymmetries: the former involves multiple PF-manifestations of a single LF-entity, and the latter is a PF-reflex without corresponding LF-manifestation
- in the case of Dutch dialects both asymmetries are apparent
- doubling is a Last Resort solution to conflicting requirements: the ban on too-local movement vs. an [EPP]-feature on a [+Foc]-C
- deictic R-proforms (not just locative ones) can move into specTP to check a [deictic]-feature on T and satisfy the EPP

References

- Abels, Klaus. 2003. Successive cyclicity, anti-locality, and adposition stranding. Doctoral Dissertation, University of Connecticut at Storrs.
- Barbiers, Sjef, Olaf Koeneman, and Marika Lekakou. 2008. Syntactic doubling and the structure of chains. In Proceedings of the 26th West Coast Conference on Formal Linguistics, ed. Charles B. Chang and Hannah J. Havnie, 77–86. Somerville, Massachusetts: Cascadilla Press.
- Belletti, Adriana. 2005. Extended doubling and the VP periphery. Probus 17:1–35.
- Bennis, Hans. 1986. Gaps and dummies. Dordrecht: Foris Publications.
- Cardinaletti, Anna, and Michal Starke. 1999. The typology of structural deficiency: a case study of three classes of pronouns. In Clitics in the languages of Europe, ed. Henk van Riemsdijk, 145–233. Berlin: Mouton.
- van Craenenbroeck, Jeroen, and Marjo van Koppen. 2002. Pronominal doubling and the structure of the left periphery in southern Dutch. In Syntactic microvariation, ed. Sjef Barbiers, Leonie Cornips, and Susanne van der Kleij. http://www.meertens.knaw.nl/books/synmic/.
- van Craenenbroeck, Jeroen, and Marjo van Koppen. 2008. Pronominal doubling in Dutch dialects: big DPs and coordinations. In Microvariation in syntactic doubling., ed. Sjef Barbiers, Olaf Koeneman, Marika Lekakou, and Margreet van der Ham, volume 36 of Syntax and Semantics, 207–249. Bingley:
- Craenenbroeck, Jeroen van, and Liliane Haegeman. 2007. The derivation of subject-initial V2. Linguistic Inquiry 38:167-178.
- Déchaine, Rose-Marie, and Martina Wiltschko. 2002. Decomposing pronouns. Linguistic Inquiry 33:409-442.
- Grohmann, Kleanthes K. 2000. Prolific peripheries: a radical view from the left. Doctoral Dissertation, University of Maryland.
- Haegeman, Liliane. 1991. Subject clitics and clitic doubling in West Flemish. In Clitics and heir host, ed. Henk van Riemsdijk and Luigi Rizzi. Tilburg: Gammatical Models.
- Haegeman, Liliane. 1992. Theory and description in generative syntax. Cambridge: Cambridge Univer-
- Kayne, Richard. 2005. Pronouns and their antecedents. In Movement and silence, 105–135. Oxford: Oxford University Press.
- Klockmann, Heidi, Coppe van Urk, and Franca Wesseling. 2015. Agree is fallible, EPP is not: investigating EPP effects in Dutch. Handout of a talk at the Utrecht Syntax Interface Meetings.
- van Koppen, Marjo. 2005. One probe, two goals: aspects of agreement in dutch dialects. Doctoral Dissertation, Universiteit Leiden.
- Laenzlinger, Christopher. 1998. Comparative studies in word order variations: pronouns, adverbs and German clause structure. Number 20 in Linguistics Today. Amsterdam: John Benjamins.
- Lightfoot, David. 2002. Syntactic effects of morphological change. Oxford: Oxford University Press.
- Lipták, Anikó. 1998. Er as a locative expletive. HIL Occasional Papers 2:61-64.
- Maienborn, Claudia. 2001. On the position and interpretation of locative modifiers. Natural Language Semantics 9:191-240.
- Neeleman, Ad, and Kriszta Szendrői. 2007. Radical pro drop and the morphology of pronouns. Linquistic Inquiry 38:671-714.
- Noonan, Máire. 2017. Dutch and German R-pronouns and P-stranding: R you sure it's P-stranding.

- In The structure of words at the interfaces, ed. Heather Newell, Máire Noonan, Glyne Piggott, and Lisa deMena Travis, 209–260. Oxford: Oxford University Press.
- Nunes, Jairo. 2004. Linearization of chains and sideward movement. Linguistic Inquiry Monographs. Cambridge, Massachusetts: MIT Press.
- Poletto, Cecilia. 2008. Doubling as a spare movement strategy. In Microvariation in syntactic doubling, ed. Sjef et al. Barbiers, volume 36 of Syntax and Semantics, 36–68. Bingley: Emerald.
- Raposo, Eduardo P., and Juan Uriagereka. 2005. Clitic placement in Western Iberian: A minimalist view. In The Oxford handbook of comparative syntax, ed. Guglielmo Cinque and Richard S. Kayne, 639-697. Oxford: Oxford University Press.
- Ritter, Elizabeth, and Martina Wiltschko. 2009. Varieties of INFL: Tense, Location, and Person. In Alternatives to cartography, ed. Jeroen van Craenenbroeck, 153–202. Berlin: Walter de Gruyter.
- Starke, Michal. 2009. Nanosyntax: a short primer to a new approach to language. Nordlyd 36:1-6.
- Uriagereka, Juan. 1995. Aspects of the syntax of clitic placement in Western Romance. Linguistic Inquiry 26:79-124.
- de Vogelaer, Gunther. 2005. Subjectsmarkering in de Nederlandse en Friese dialecten. Doctoral Dissertation, Ghent University.
- de Vogelaer, Gunther, and Maqda Devos. 2008. On geographical adequacy, or: how many types of subject doubling in Dutch. In Microvariation in syntactic doubling, ed. Sjef Barbiers, Olaf Koeneman, Marika Lekakou, and Margreet van der Ham, volume 36 of Syntax and Semantics, 251–276. Bingley: Emerald.
- Zwart, Jan-Wouter. 1992. Dutch expletives and small clause predicate raising. In Proceedings of North East Linguistic Society 22, ed. K. Broderick, 477-491. Amherst, MA: GLSA.